

E457 - A Special Retrospective Before Marineford! the Vow of Brotherhood!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Travel across the oceans of the world

[00:20] ---

Bellow a battle cry

[00:22] ---

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[00:37] ---

We've left the established course

[00:40] ---

Right now, we're rowing straight toward

[00:43] ---

The borderline between the sky and the ocean

[00:49] ---

*In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath*

[00:55] ---

Don't you have a good time just imagining it?

[01:02] ---

Travel across the oceans of the world

[01:07] ---

Bellow a battle cry

[01:09] ---

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[01:23] ---

"That feeling" I get when embarking

[01:27] ---

Is something I hope to remember always

[01:30] ---

If I can, I won't be afraid of anything

[01:35] ---

With our pulses racing, let's go on a trip now

[01:41] ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

[01:49] ---

Snatch up the treasure here and there

[01:53] ---

While laughing out loud

[01:55] ---

As we dash by like a noisy party

[02:00] ---

Make some waves...

[02:02] ---

Life is "Adventurous"

[02:04] ---

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] ---

Who's gonna be "One of us"

[02:07] ---

And a trip goes on because

[02:09] ---

We da pirate of the "Mass"

[02:11] ---

To the West, To the East

[02:12] ---

Gotta find my way, Sail away

[02:14] ---

All the way to "One piece"!!

[02:15] ---

Stuff a dream into your empty chest

[02:20] ---

And spread your wings

[02:22] ---

If the wind blowing through

them dyes your heart

[02:26] ---

Let's press forward

[02:29] ---

Snatch up the treasure here and there

[02:33] ---

While laughing out loud

[02:35] ---

As we dash by like a noisy party

[02:39] ---

Make some waves...

[02:47] ---

The time is the

Great Pirate Era.

[02:50] ---

Countless pirates fight
desperately for the One Piece,

[02:54] ---

the great treasure left behind by
Gold Roger, King of the Pirates.

[02:59] ---

Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:03] ---

also takes to the sea to become
the next King of the Pirates.

[03:07] ---

As Luffy and his friends
overcome numerous adventures,

[03:11] ---

the World Government is less and
less able to ignore their existence.

[03:17] ---

This is exciting!

[03:19] ---

What kind of adventure
is waiting for us next?!

[03:23] ---

The crew, on its way
to the New World,

[03:26] ---

will speed along the
Grand Line again today!

[03:33] ---

Separated from the rest of the Straw Hats,

[03:36] ---

Luffy has broken out of the great prison Impel Down

[03:39] ---

and is headed to the Navy Headquarters in order to rescue his brother, Ace!

[03:47] ---

"A Special Retrospective Before Marineford! The Vow of the Brotherhood!"

[04:09] ---

That must be Ace-san's Vivre Card.

[04:13] ---

Yeah.

[04:19] ---

I heard a lot about you from Ace.

[04:23] ---

He told me that you two always used to run through the fields together.

[04:28] ---

Yeah! Ace and I were always together!

[04:33] ---

Wait! Ace!

[04:35] ---

I'm gonna beat you this time!

[04:39] ---

Eating together...

[04:42] ---

Sleeping together...

[04:44] ---

Spending all your spare time honing your skills...

[05:04] ---

You're still far from defeating me.

[05:10] ---

That's how it used to be -

[05:15] ---

Ace-san told me nostalgically.

[05:19] ---

Ace went out to sea 3 years before me.

[05:22] ---

He hadn't even eaten the devil fruit at that time but I couldn't beat him even once.

[05:29] ---

You hadn't seen him after he left?

[05:32] ---

No, I saw him in Alabasta once.

[05:38] ---

Sheesh! I guess my letting you escape was pretty much pointless.

[05:43] ---

Yo!

[05:44] ---

Ace!

[05:47] ---

Haven't seen you in a while, Luffy!

[05:49] ---

This brings back memories!

[05:53] ---

I'm just in these waters on minor business,

[05:57] ---

so I thought I might look you up.

[05:59] ---

Minor business?

[06:03] ---

I'm a member of the Whitebeard Pirates now.

[06:06] ---

Whitebeard Pirates?

[06:08] ---

This is the mark of the Whitebeard Pirates. It's my pride.

[06:12] ---

Oh?

[06:15] ---

Luffy. Won't you join the Whitebeard Pirates?

[06:18] ---

Your friends can come too, of course.

[06:21] ---

No.

[06:24] ---

I figured not. Just thought I'd ask.

[06:27] ---

Whitebeard is the greatest pirate I know.

[06:32] ---

I wanna help him to be King of the Pirates...

[06:36] ---

...And not you, Luffy.

[06:38] ---

That's fine! Then we'll just have to fight!

[06:43] ---

Cheers!

[06:44] ---

Who said I was joining you?

[06:49] ---

Ace! Are you sure you won't join us?

[06:52] ---

I'm chasing a certain man.

[06:56] ---

His name's Blackbeard.

[06:59] ---

He used to be a member of the 2nd Division of the Whitebeard Pirates,

[07:02] ---

one of my men.

[07:05] ---

But he committed the worst possible sin on a pirate ship:

[07:07] ---

he killed a crewmember and jumped ship.

[07:10] ---

So, as the commander, I gotta find and get rid of him.

[07:21] ---

I wanted to give this to you. Here.

[07:28] ---

Hold onto it, always.

[07:31] ---

It's just a paper.

[07:33] ---

Yes, but that paper will lead us to one another.

[07:40] ---

You don't want it?

[07:42] ---

No, I want it!

[07:43] ---

Older brothers can't help worrying...

[07:47] ---

...if their younger brother is weak.

[07:50] ---

I know that he'll be a handful

[07:53] ---

but please look after him.

[07:57] ---

Huh? Are you leaving already?

[08:02] ---

Luffy! I'll see you at the top of the pirates' world!

[08:13] ---

Blackbeard...

[08:15] ---

I met him before in Mock Town.

[08:20] ---

--Hey, pops!

--Hey, buddy!

[08:22] ---

Hm? What's wrong?

[08:24] ---

--This cherry pie tastes extremely bad! Hm?

--This cherry pie tastes extremely good! Hm?

[08:29] ---

You bastard! Wanna fight?!

[08:31] ---

What the hell are you fighting about?!

[08:34] ---

Are you a pirate?

[08:36] ---

Yeah, that's right.

[08:38] ---

What's the bounty for you?

[08:40] ---

30 million!

[08:42] ---

30 million? For you?

[08:45] ---

Can't be true! It's gotta be a lie!

[08:47] ---

I'm not lying! That's the truth!

[08:49] ---

Stop it!

[08:51] ---

Whoa! They're gonna take Bellamy on!

[08:54] ---

Go for it!

[08:56] ---

Luffy, wait!

[08:58] ---

Hey, Mister! We want to go to the sky island!

[09:01] ---

Do you know anything about it?

[09:13] ---

She said "sky island!"

[09:15] ---

Give me a break!

[09:20] ---

Hey, you got me there.

[09:22] ---

You guys believe in such an ancient legend... that there's an island in the sky?

[09:28] ---

Just which era are you from?

[09:31] ---

Listen. The era where pirates dream about things is over

[09:36] ---

When I see idiots chasing after dreams like that, I get disgusted!

[09:42] ---

Luffy!

[09:44] ---

Zoro...

[09:47] ---

Don't take them on, no matter what happens.

[10:07] ---

The sky island exists.

[10:14] ---

You're that guy...

[10:15] ---

The new era they're talking about is crap!

[10:21] ---

The era where pirates have dreams will be over, they say?! Huh?!

[10:33] ---

People's dreams... have no end!!

[10:40] ---

Isn't that right?!

[10:45] ---

I still can't believe that somebody was able to beat Ace.

[10:55] ---

W-What?!

[10:58] ---

The Warlords and the Navy are gonna fight against the Whitebeards?!

[11:02] ---

What's that?! What's gonna happen?! W-W-W-W-Wait a minute!

[11:07] ---

T-This is too much to hear at once!

[11:14] ---

What a foolish man! You don't know anything.

[11:19] ---

I must say, that was just a prediction.

[11:24] ---

But the battle will probably happen.

[11:29] ---

The World Government has made a move.

[11:31] ---

Whitebeard is a man who would never allow his mates to be killed.

[11:36] ---

Even though they know this, they announced the public execution of...

[11:40] ---

...Portgaz D. Ace, a great commander of Whitebeard's.

[11:47] ---

What's wrong?

[11:49] ---

Ace... is gonna get executed?

[11:57] ---

I heard a pirate called Blackbeard...

[11:59] ---

...became a Warlord by defeating "Fire Fist" Ace.

[12:07] ---

That's my brother!

[12:09] ---

Ace is my older brother!

[12:14] ---

What?!

[12:16] ---

I wanna go and rescue Ace!

[12:20] ---

When I heard the news, I couldn't believe it either.

[12:24] ---

But... I didn't know that you already met Teech.

[12:31] ---

I remember that that's the way he talks.

[12:34] ---

Blackbeard!

[12:36] ---

So you're...

[12:43] ---

You're...

[12:45] ---

...Blackbeard?!

[12:47] ---

Huh? Oh yeah, I never gave you my name.

[12:53] ---

Long time no see, Straw Hat!

[12:57] ---

I was surprised, too, when I heard that you were the brother of my commander!

[13:03] ---

Are you sure you want to be here? You're gonna miss it!

[13:07] ---

Your brother's public execution!

[13:15] ---

I found out later that the former Warlord right there...

[13:20] ---

...Crocodile was defeated by you, Straw Hat Luffy!

[13:28] ---

At that time, I was trying to take his place as a Warlord so...

[13:32] ---

...killing you was the most effective way to show my ability to the Government!

[13:38] ---

But fate has saved you instead!

[13:43] ---

Pay your respects at his grave!

[13:48] ---

If it weren't for him, you'd be the one who...

[13:53] ---

...would've been killed, Straw Hat!

[13:58] ---

The guy that he killed was...

[14:00] ---

...called Thatch--the commander of the 4th Division of the Whitebeards.

[14:06] ---

He was a good-hearted man.

[14:09] ---

I wanted to help good old Whitebeard whom I owe so much

[14:14] ---

so I often visited the ship at that time,

[14:17] ---

but I didn't notice what Teech was up to!

[14:21] ---

And then,

[14:23] ---

Ace-san sailed out to sea alone.

[14:26] ---

As the commander of the 2nd Division of the Whitebeards,

[14:30] ---

he needed to get rid of Teech!

[14:53] ---

To all soldiers!

[14:56] ---

Report to the gulf!

[14:59] ---

Get ready for the public execution of Portgaz D. Ace!

[15:04] ---

I repeat!

[15:05] ---

All soldiers, report to the gulf!

[15:30] ---

Get ready to set sail! We've got a lot to do!

[15:34] ---

Hey! Wait, Teech!

[15:37] ---

I've been looking for you.

[15:52] ---

Ace! Commander!

[15:55] ---

Quit calling me "commander."

[15:58] ---

People who use that term usually respect others.

[16:02] ---

You can't fool me.

[16:13] ---

I got it. But let me say just one thing.

[16:18] ---

Ace! Why don't you join my crew?!

[16:24] ---

Let's dominate the world together! The way is all planned out

[16:29] ---

Whitebeard's reign is over! I'll become the next Pirate King!

[16:34] ---

For starters, I'm gonna kill Straw Hat Luffy who is in the Water Seven...

[16:39] ---

...as a gift to the Government!

[16:42] ---

Luffy? What did you just say?

[16:46] ---

Oh! You know him?!

[16:49] ---

Another reason I can't let you go free!

[16:52] ---

He's my brother!

[16:56] ---

And of course...

[16:58] ---

...I'm not gonna become one of...

[17:03] ---

...your crew.

[17:12] ---

Fire Fist!

[17:41] ---

I know what you want, Ace. You want to kill me.

[17:46] ---

No wonder. Killing a crewmember is the worst crime.

[17:50] ---

Yes, I killed Thatch - the commander of the 4th Division!

[17:54] ---

According to the ship's rules, the one who finds it can eat it.

[17:58] ---

I remembered how they looked from seeing all the fruit in a book.

[18:02] ---

I noticed this was the one I'd been looking for.

[18:07] ---

That's why you killed Thatch? To steal it?

[18:13] ---

Well, it wasn't for no reason.

[18:16] ---

The power chose me, Ace!

[18:22] ---

With that fruit, I've become the world's strongest man, Ace.

[18:27] ---

Look! This one is different from all the other Logia type.

[18:35] ---

Ace, your body is made out of fire, right?

[18:45] ---

Mine's made out of darkness!

[18:49] ---

Firefly! Fiery Doll!

[18:53] ---

Ouch! Ow, ow, ow...

[18:57] ---

Ouch!

[19:01] ---

But it's odd.

[19:03] ---

If it was a Logia type fruit, you could fend off these attacks.

[19:19] ---

I told you. Darkness will drag in everything.

[19:23] ---

Bullets, blades, blows, fire, even thunder!

[19:27] ---

So I can't fend off attacks like you do.

[19:30] ---

My body will absorb even pain more than a normal person's.

[19:37] ---

But, in return for these risks, there's another thing that my darkness drags in!

[19:43] ---

Vortex!

[19:47] ---

The gravity of the darkness will pull in Devil Fruit eaters...

[19:55] ---

The gravity?!

[20:00] ---

...And my body will...

[20:08] ---

How's this? You get it already, don't you?

[20:12] ---

Ace!

[20:15] ---

No way!

[20:41] ---

You haven't been hit by somebody for long time, have you?

[20:45] ---

Ace.

[20:47] ---

I think that you got it when I grabbed you!

[20:53] ---

Another thing that my darkness drags in is...

[20:56] ---

...Devil Fruit powers!

[21:00] ---

That means as long as I touch them, Devil Fruit eaters can't use any of their powers!

[21:07] ---

Logia, Zoan, Paramecia...

[21:10] ---

All the Devil Fruit eaters in this world who put too much confidence in their powers...

[21:14] ---

...can't protect themselves from my striking power!

[21:19] ---

Then I won't let you touch me!

[21:22] ---

Vortex!

[21:25] ---

St. Elmo's Fire!

[21:29] ---

Ace!

[21:44] ---

Nothing can compete against darkness.

[21:47] ---

Even your strength.

[21:50] ---

But your power is such a valuable one.

[21:55] ---

Ace! You got to join my crew!

[22:03] ---

If I yield to power, there's no point in being born a man.

[22:09] ---

I'll never leave anything to be regretted later in my life!

[22:12] ---

Do you understand, stupid?

[22:16] ---

This world is worthless if you can't survive.

[22:18] ---

What a shame, Ace!

[22:21] ---

Die in the darkness!

[22:23] ---

Flame Commandment!

[22:33] ---

Flame Emperor!

[22:41] ---

The sun or the darkness - there'll be only one winner!

[22:45] ---

I'm gonna make Whitebeard the king!

[23:25] ---

Three hours before Ace's execution at the Navy HQ,

[23:28] ---

all seven Warlords assemble and await Whitebeard's arrival.

[23:32] ---

At the same time, the three Admirals gather...

[23:35] ---

Tension keeps rising before the inevitable battle!

[23:39] ---

On the next episode of One Piece!

[23:40] ---

"A Special Retrospective Before Marineford! The Three Navy Admirals Come Together!"

[23:44] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 23:43:30 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:43:30 UTC by whimsee